



Світова Рада Суспільної Служби – World Council of Ukrainian Social Services

145 EVANS AVENUE, TORONTO ON M8Z 5X8 CANADA • TEL. (416) 323-3020 • FAX (416) 323-3250  
E-MAIL: congress@look.ca • INTERNET: www.ukrainianworldcongress.org

8 липня 2008 р.

**ЗВІТ ДІЯЛЬНОСТІ  
СВІТОВОЇ РАДИ СУСПІЛЬНОЇ СЛУЖБИ СКУ  
2003 – 2007 рр.**

**I. ОРГАНІЗАЦІЙНІ СПРАВИ**

**Склад Екзекутиви**, вибраний на VI З'їзді Світової Ради Суспільної Служби в рамках VIII Конгресу СКУ:

Голова	– Оля Даниляк
Заступники Голови	– Анна Шепетик (СФУЖО) – Ірина Вжесневська
Кореспонденційні секретарі	– Надя Ляхович*
Протоколярний секретар	– Борис Михайлець*
Скарбник	– Ілярій Кушніренко
Вільний член	– Лариса Кий – Ольга Заверуха-Свинтух – Марія Стебельська

**Контрольна Комісія:** Іван Підкович, Леся Шуст, Маруся Барщик, Наталія Гевко, Уляна Стек, Тана Вена

*\*Під час каденції зрезигнували Борис Михайлець і Надя Ляхович. Констанція Чорна прийняла позицію протоколярного секретаря, а кореспонденцію вела канцелярія СКУ.*

За звітний час проведено 27 засідань Екзекутиви. Подано до преси один заклик у справі виборів у 2004 році про допомогу людям на майдані.

**ОГЛЯД ПРАЦІ НА БАЗІ РЕЗОЛЮЦІЙ VI З'їзду СРСС**

Огляд праці за звітний період:

- 1. Співпрацювати з Суспільною Службою України в розбудові нових осередків та допомогових програм.**
- 2. Проводити семінари та навчання для добровольців, щоб підсилити їхнє знання про суспільну працю.**
  - Програма споріднення була ініційована СРСС з метою розбудови Суспільної Служби України за допомогою фінансової та моральної підтримки діаспорних організацій. Від часу свого заснування осередки поступово ставали самостійними. Там, де були активні добровольці, розвинулися допомогові програми, а фінансову та моральну підтримку отримували від своїх громад та від своїх споріднених організацій.
  - Головна Управа ССУ робила заходи про отримання грантів від зарубіжних країн і включала провід вибраних осередків у вишкільних семінарах. Розвиток Суспільної Служби України за цей період поглибив своє знання та методи праці своєї служби. Хоч кількість осередків зменшилася, допомогові акції ССУ розвинулися. СРСС допомогла у створенні нового осередку в Сумах і розпочато допомогову працю з православними та католицькими громадами в Донецьку, Сумщині та Дніпропетровську.

- 3. Організаційно допомагати добродійним організаціям в Україні стати менш залежними від гуманітарної допомоги з діаспори.**
- Завдяки Суспільній Службі Українців Канади та їхньої програми банків їжі та кухонь для харчування старших та потребуючих, осередки ССУ почали звертатися до своєї міської та районної влади, та до своїх меценатів про фінансування цієї програми. Спочатку осередкам ССУК призначила певну фінансову вимогу, щоб осередок поступово переходив на самостійне забезпечення програми. Цей підхід допоміг осередкові та добровольцям стати більш незалежними від діаспорної допомоги.
  - За час каденції відбулися спільні зустрічі з ССУ та СРСС з представниками уряду з метою познайомити уряд про велику безплатну працю добродійних організацій, і заохотити його фінансувати програми цих організацій. На жаль, зустрічі відбулися з представниками уряду, які не в силі вплинути на фінансування урядом харитативних програм.
- 4. Допомагати в організації Суспільних Служб при українських громадах в країнах нового поселення та в інших країнах, де є потреба.**
- У 2003 році відбулася поїздка та відвідання організацій нового поселення українців четвертої хвилі в Хорватії, Сербії та Італії. При зустрічах з керівництвом організацій була нагода ознайомити їх з харитативною діяльністю діаспорних організацій і тим самим заохотити їх до створення референтури суспільної служби.
  - У 2004 році створено Комісію допомоги українським громадянам за кордоном і з того часу організації нової хвилі стали активно розвивати освітні та допоміжні програми у своїх країнах.
- 5. Заохочувати українську спільноту Заходу до приязного приймання емігрантів з України та інших країн. Сильна діаспора корисна для України.**
- Діаспорні організації у різні способи шукають способи включення нових іммігрантів до своїх організацій, але потрібно час, щоб зрозуміти їхні потреби. Деякі відділи жіночих організацій активно цим займаються. Вони організують вечірки та зустрічі з новоприбулими і надають особливу увагу у створенні приємної атмосфери, не вимагаючи нічого від учасників і з часом до організацій записуються нові члени.
  - Нові іммігранти також організують свої нові організації в діаспорі з більш соціально-товариським характером, але з часом вони починають пізнавати потребу допомагати потребуючим.
- 6. Співпрацювати з українськими громадськими та харитативними організаціями діаспори в координації допоміжних акцій та заохочувати їх звітувати Світовій Раді Суспільної Служби про свою діяльність.**
- У 2004 році з СРСС та СКУ вийшов “Заклик на допомогу голодним і холодним на майдані Незалежності” у Києві під час виборів.
  - Особливих інших закликів про допомогу в Україні не видавалося, тому що уряд України почав реагувати і надавати термінову допомогу потерпілим у катастрофах.
  - СРСС щороку звертається до організацій, які ведуть харитативну роботу, надати звіти про свою допоміжну діяльність. Звіти подають більшість організацій, з якими СРСС співпрацює, але з великими труднощами.
  - За звітний період у Бельгії, Німеччині і США перестали діяти деякі харитативні організації, але натомість почали працювати новостворені організації у Європі у таких країнах, як: Італія, Португалія, Іспанія.
- 7. Досліджувати справи, які вириваються в тих країнах, в яких поселяються громадяни з України, зокрема розглядати питання торгівлі людьми. Світова Рада Суспільної Служби, як член неурядових Організацій Об'єднаних Націй, виступатиме на захист їх прав.**
- У цій ділянці найбільше працювали жіночі організації - референтки СФУЖО до

ООН та “Діти Чорнобиля” в Канаді. Ця сфера діяльності дуже потрібна. У 2004 році відбулася зустріч голови СРСС з представниками Карітас та ІОМ, які звернули особливу увагу на фінансування притулків для потерпілих жінок від торгівлі. СРСС має завдання зацікавити організації діаспори співпрацювати з організаціями в Україні, які займаються цією ділянкою і яким особливо потрібна фінансова допомога у створенні притулків для жінок, які потерпіли від торгівлі і повертаються в Україну.

**8. Надавати постійну допомогу організаціям в Україні, котрі займаються національним вихованням молоді.**

- Поодинокі громади та харитативні організації діаспори фінансують виховні табори для дітей в Україні.

**ЗВІТ ПРО НАДАНУ ДОПОМОГУ УКРАЇНСЬКИМИ ДІАСПОРНИМИ ОРГАНІЗАЦІЯМИ ЗА ПЕРІОД 2003-2008**

Організації	Країна (куди)	Допомога					Разом
		2003	2004	2005	2006	2007	
<b>Світова Федерация Українських Жіночих Організацій</b>	Україна Грузія Канада	14,645	600 US	1,000 500 26,000	1,000 41,000	1,000 22,800	<b>107,545CD</b>
<b><u>АВСТРАЛІЯ</u></b>							
Союз Українських організацій Австралії	Україна Росія Азія			193,549 50 25,000	60,201	84,126	<b>362,926Au</b>
<b><u>БЕЛЬГІЯ</u></b>							
Об'єднання Українок Бельгії	Україна Бельгія		8,000 1,030				<b>9,030E</b>
<b><u>БРАЗИЛІЯ</u></b>							
Громадський Ком. Земельного Фонду ЗУАДК	Україна Бразилія	1,216 49,328	1,399 55,847	2,469 11,195	1,067 9,582	630 784	<b>133,517US</b>
<b><u>ВЕЛИКА БРИТАНІЯ</u></b>							
Організація Українських Жінок у Великій Британії	Вел.Брит. Україна Польща	39,600 US	2,377£ 18,100£ 280£	8,250£	8,250£	19,738£	<b>56,999£ 39,600 US</b>
Товариство Українських Жінок ім. О. Теліги в Англії	Україна						
<b><u>ІСПАНІЯ</u></b>							
Федерация українських асоціацій Іспанії	Іспанія Україна			1650 E 120 E	16,650E 710E		<b>19,130 E</b>
<b><u>ІТАЛІЯ</u></b>							
Асоціація жінок-	Італія			127,000 E			

робітниць в Італії								127,000 E
<b>КАЗАХСТАН</b>								
Асоціація „Українці в Казахстані”								
<b>КАНАДА</b>								
Братство Кол. Вояків 1-ої УД УНА	Україна Канада Росія	29,650 2,000	30,000 5,000	47,071 2,000 500	37,588	18,200 1,200		173,209CD
Канадський Фонд Дітям Чорнобиля	Україна	611,497	950,223	1,853,987	1,071,989	568,936		5,056,632 CD
Ліга Українок Канади	Україна Грузія	8,520		21,375 100	17,300	11,550		58,845CD
Ліга Українців Канади	Україна Аргентина Росія Канада	79,200 700 600	63,781 866 750 24,330	56,930 500 1,200 3,170	48,922 1,100 1,800 350			284,199CD
Ліга Українських Католицьких Жінок Канади	Україна Канада Бразилія Аргентина Німеччина Польща Югославія Різні	70,693 599,764 3,850 300 450 1,300 1,150 1,088	63,730 620,310 6,450	40,345 550,298 2,820 200 300 300 600 1,296	213,310 592,287 6,135 200 300 300 300 6,989			2,791,732 CD
Організація Українок Канади ім. О. Басараб	Україна Польща Бразилія Канада Чехія	22,020 8,700	48,898 2,000 1,000	20,255	266,500	75,000 1,500		445,873CD
Союз Українок Канади	Україна Польща				20,000			20,000 CD
Суспільна Служба Українців Канади	Україна Канада Asia кол. Югославія Польща Грузія Франція Німеччина Венесуела Бразилія Чехія Румунія	226,344 18,648 990 1,360 6,386 500 500 1,800 500	321,536 326,866 4,000 4,325 2,300	162,035 83,862 1,000 9,437 1,640 8,406 919	146,526 24,985 9,485 725	166,212 243,255 1,000 1,925 2,545		1,780,212 CD
<b>НІМЕЧЧИНА</b>								
Українська Медично-Харитативна Служба	Україна Інші країни	62,926 E	45,358 E 4,880 E	28,303				141,467 DM
<b>ПОЛЬЩА</b>								
Союз Українок Польщі	Польща Україна	13,450Zl 1,000US		9,050Zl	14,150 300			23,500Zl 1,000 US
<b>ПОРТУГАЛІЯ</b>								

Спілка Українців Португалії							
<b>РОСІЯ</b>							
Об'єднання Українців Росії							
<b>РУМУНІЯ</b>							
Союз Українців Румунії	Румунія	840 ml Lei			18,116US		<b>18,116US 8,40 ml. Lei</b>
<b>США</b>							
Допомога Сиротам	Україна	142,000	143,500	176,600	176,000		<b>814,100US</b>
Злучений Американський Допомоговий Комітет	Україна США Данія Аргентина Казахстан Бразилія	735,585 2,500	1,355,50 0 2,500	745,200 10,000 13,000	446,200 6,000 8,000	815,000 2,500 30,000	<b>4,171,985 US</b>
Комітет \$1 Фонду США	Україна						
Координаційни й Комітет Допомоги Україні	Україна Казахстан США	84,205 US 1,000 US 2,856	48,700 4,000	87,940 4,000	1,525,000		<b>1,757,701 US</b>
Об'єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України	Україна	25,702	48,161	46,288	42,816	50,672	<b>213,639US</b>
Об'єднання Українських Православних Сестрицтв США	Україна	34,485	37,128	51,285	22,034	16,462	<b>161,394US</b>
Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля	Україна		790,181				<b>790,181US</b>
Союз Українок Америки	Україна Австрія кол. Югославія Польща Італія Німеччина США Бразилія Аргентина Узбекистан Інші країни	193,950 4,900 1,350 3,500 7,710 31,195 6,100	185,525 800 1,498 900 900 3,200 3,710 7,300 1,100	145,192 500 100 2,600 900 3,000 5,010 5,600	138,992 1,100 450 1,800 1,600 18,200 64,000 1,600 100	148,382 500 2,600 16,530 4,350	<b>1,058,562 US</b>
Український Золотий Хрест							
<b>ЧЕХІЯ</b>							
Союз Українок Чехії	Україна Чехія					Не вказана сума	
<b>СВІТОВА РАДА СУСПІЛЬНОЇ СЛУЖБИ</b>	Україна Італія Сербія Боснія	6,000 1,000 750 300	9,727	11,000	6,000	6,000	<b>40,777CD</b>

## Замітка

У річних звітах організації подали опис своєї допомогової праці, але не всі організації вказали суму наданої допомоги і тому вона відсутня у таблиці.

### Підсумки уділеної допомоги за п'ять років по країнах

Країна	2003 рік	2004 рік	2005 рік	2006 рік	2007 рік
Австрія		\$981	\$ 550	\$1,052	
Азія			\$ 21,500		
Аргентина	\$1,000	\$9,823	\$ 6,860	\$70,339	
Бельгія		\$440			
Бразилія	\$69,283	\$109,725	\$ 35,917	\$27,861	\$34,640
Велика Британія		\$5,085			
Грузія		\$5,674	\$ 11,357	\$9,485	\$1,925
Іспанія			\$ 2,343	\$24,074	
Італія	\$1,000		\$18, 330		
Казахстан	\$1,129	\$4,908	\$ 4,400	\$1,048	
Канада	\$627,112	\$351,196	\$ 665,330	\$ 657,622	\$285,955
Німеччина	\$950		\$11,706	\$2,187	
Польща	\$8,392	\$7,599	\$ 5,959	\$ 1,048	\$1,000
Росія	\$600	\$920	\$1,741	\$3,895	
США	\$6,910	\$6,210	\$16,511	\$ 7,953	
Франція	\$800				
Україна	\$2,715,146	\$5,445,395	\$3,809,641	\$4,019,307	\$2,210,617
кол. Югославія	\$5,798	\$2,438	\$ 410		
Румунія	\$500			\$19,176	
Білорусія				\$ 104	
Узбекистан		\$889		\$ 524	
Різні	\$1,088	\$1,296	\$ 20,567		
<b>Разом</b>	<b>\$3,439,708</b>	<b>\$5,952,579</b>	<b>\$4,796,122</b>	<b>\$4,845,675</b>	<b>\$2,534,137</b>

## ЗАМІТКИ

За п'ять років звітного періоду українська діаспора збирала і передала потребуючим українцям в різних країнах допомогу вартістю **21,568,221 мільйонів кан. дол. з цієї суми \$18,200,106, або 84.4% пішло в Україну.**

## ПІДСУМКИ ДІЯЛЬНОСТІ

Переглядаючи звіти організацій бачимо широкий обсяг їхньої праці. Вони допомагали:

- сиротам
- особам похилого віку
- голодним
- студентам
- хворим
- бідним родинам
- матерям і дітям
- лікарням
- школам
- сиротинцям
- бувшим політв'язням
- німечним письменникам
- потерпілим в катастрофах
- глухим і сліпим
- ветеранам УПА – ОУН: Дивізійники
- інвалідам
- старечим домам
- церквам
- бібліотекам
- багатодітним родинам.

Організації діаспори висилали велику гуманітарну допомогу контейнерами, фінансували різні програми, проводили вишколи та конференції, підтримували різні інституції, провадили оздоровчі табори для дітей, надавали стипендії бідним та талановитим студентам і т.д.

Добровольці тих організацій проводили різні імпрези для збирання фондів, влаштовували базари, де продавали ручні роботи та домашні страви, зверталися до уряду своїх країн за допомогою, зверталися до громади та корпорацій – за дотаціями і самі витрачали свій час, зусилля та гроші.

В країнах потреби добровольці організували інформаційні центри, відвідували потребуючих, проводили табори для дітей, класи української мови, семінари та вишколи та шукали спонсорів для фінансування своїх допомогівих програм.

Щоб зібрати і призначити допомогу, потрібно велике зусилля і в більшості це завдяки людям доброї волі, які не забувають про свого ближнього: голодного нагодувати, спраглого – напоїти, подорожнього – прийняти, нагого – одягнути, хворого та ув'язненого – відвідати.

Велике признання та подяка організаціям та всім добровольцям за їх труд, дбайливість і розуміння.

Дотепер найбільше уваги присвячувалося доставі гуманітарної та фінансової допомоги, щоб забезпечити найголовніші потреби людини. Але ми вступили в нове століття, де потреби швидко змінюються. В складному світі з'явилися нові проблеми, які вимагають нових підходів для їхнього розв'язання.

За останніх 5 років ми зустрічалися з мандруючими людьми, особливо з України, які шукають працю в далеких країнах, лишаючи родинне вогнище і підпору. Більшість виїжджає на заробітки і роблять це з доброї волі, бо не мають праці, або не можуть утримувати родину на зарплату, яку одержують. На коротку мету гроші, які вони висилають, є допомогою родині і також підсилюють економіку країни. Але, на дальшу мету, ми бачимо розбиття подружнього життя, де діти без батьківського догляду втягаються в наркоманію, алкоголізм і стають бездомними, а деяка молодь в чужому морі опиняється невірником різних мафій. На жаль, країна також втрачає здібних, освічених людей і зростають нові соціальні проблеми, які стають тягарем для держави.

Перед українськими організаціями діаспори та харитативними організаціями, особливо в Україні, стоїть нове завдання – поцікавитися долею заробітчан, щоб спільно знайти відповідний напрям допомоги та спільними силами впливати на урядові установи обстоюючи їхні потреби, Світова Рада, як член делегації СКУ до неурядових організацій ООН, в майбутньому матиме особливе завдання представляти інтереси потребуючих українців.

## **ПОДЯКА**

Щира подяка всім членам Екзекутиви та Комісії Світової Ради Суспільної Служби та діаспорним організаціям, які звітували та підтримували акції СРСС. Велике признання українській діаспорі, що в час потреби помагають потребуючим українцям. Особлива подяка Президії за підтримку та працівникам канцелярії СКУ за співпрацю.

***Оля Даниляк***

*Голова Світової Ради Суспільної Служби*